



« LE VILLAGE IRLANDAIS » - “THE IRISH BILINGUAL SUMMER CAMP”

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

### A. L'INSCRIPTION

L'inscription de votre enfant est confirmée à **réception du dossier d'inscription et des arrhes**. La clôture des inscriptions s'effectue au 01 avril de l'année courante. Passée cette date, LIVING LANGUAGE ne peut offrir l'inscription de votre enfant dans les conditions avantageuses proposées ci-dessous.

### B. LE PRIX

GÉNÉRAL : Le Montant unitaire du séjour est de **2.200€** [sujet à d'éventuelles fluctuations économiques ou monétaires]

- Il comprend : **200€ de frais de dossier**, non remboursables
  - i. **L'hébergement**
  - ii. Les **cours**
  - iii. Les **activités**
  - iv. Une **excursion**
  - v. Les **transports publics**
  - vi. Certains **transferts** d'aéroport [§ E]
  - vii. Les arrhes de **400€** à valoir sur le montant total du séjour
- Il ne comprend ni vols /accompagnement /assurances [voyage, bagage, médicale, responsabilité civile, rapatriement etc.]
- Le solde est à verser 40 jours avant le départ
- Les montants sont payables par chèque (français) /ou transfert électronique à l'ordre de AU COLLEGE LTD.

RÉDUCTIONS : Accordées aux seuls premiers inscrits, dans la limite des disponibilités.

- **300€** Confirmés **avant Noël**
  - **200€** Confirmés **avant le 1<sup>er</sup> mars**
  - **50€** Supplémentaires aux **anciens élèves**
  - **50€** Concomitamment à **chaque frère et sœur**
- Aucune réduction particulière après le 1<sup>er</sup> mars

RÉSILIATION : PAR LES PARENTS :

- Dans les 2 semaines suivant l'inscription : remboursement des arrhes, sauf frais de dossier
- Dans les 2 mois précédant le séjour : remboursement des sommes versées, à l'exception des arrhes
- Absence, retard ou retrait durant le séjour : aucun remboursement

RÉSILIATION : PAR LIVING LANGUAGE :

- Renvoi disciplinaire de l'élève : aucun remboursement

### C. L'APPARIEMENT

BUT DU SÉJOUR : La pratique active et réelle de l'anglais parlé en compagnie d'élèves irlandais, et non l'étude de la grammaire ou la maîtrise de l'écrit. Chaque Français/Belge est placé chez un/e jeune Irlandais/e, participant ou non, âgé/e de 13 à 16 ans, avec peut-être de 1 à 2 ans d'écart au maximum. Exceptionnellement ou à défaut, il sera recouru à une famille d'accueil en hôte payant (sans supplément).

Un *Carnet de Liaison* est pourvu pour acceptation du Règlement Interne et retourné sous quinzaine.

CRITÈRES D'APPARIEMENT : Bien que nos critères portent, naturellement et dans l'ordre, sur le sexe, l'âge, les centres d'intérêts et la logistique, la parité avec les élèves irlandais procède d'éléments qui d'emblée sont rarement équivalents ; ceci sans égard particulier à la religion, l'ethnicité, le milieu social, le tempérament, la personnalité ou la composition de famille, pour autant qu'accueil chaleureux et sécurité s'y retrouvent. Les coordonnées du correspondant sont fournies 8 jours avant le départ.

CONDITIONS EXCLUSIVES DE LIVING LANGUAGE : **Aucune précondition n'est recevable à l'inscription** telles que :

- Regroupement par nationalité, amitié, voisinage ou fratrie
- Requête impérative d'un correspondant particulier
- Choix de l'assignation du lieu de séjour [Comtés de Dublin, Carlow, Mayo etc.]
- Attribution du Centre [*Saint Conleth's /Teresian /Gaelcoláiste /Sacred Heart /etc.*]
- Affectation en classe [selon les effectifs, le Centre, les niveaux ou les âges]
- Les cours comme les activités sont obligatoires, sauf pour raison médicale
- Signature parentale du Carnet de Liaison (Doc A, B, C, *Unaccompanied Minor Form & Media Discharge*)

LE FACTEUR HUMAIN : Living Language y prête une attention particulière sans pouvoir garantir l'adéquation parfaite des affinités, sexes, âges, niveaux de langue, cultures, familles, centres d'intérêts ou tempéraments. Notre personnel bilingue se tient en permanence à la disposition des parents en cas de problème ou d'interrogation, en vue de garantir un séjour bénéfique et agréable.

LA LANGUE DE TRAVAIL en classe, comme en famille et en activités étant naturellement **l'anglais**, la participation d'un nombre similaire de jeunes Espagnols et d'Allemands rend cette langue d'autant plus véhiculaire ! En vertu du principe "*You help me with my English, and in return I'll help you with your French*", un **bilinguisme** enrichissant se noue. D'évidence, deux élèves de même nationalité ne sont jamais hébergés au sein d'une même famille et, pour faciliter la communication, les portables sont retirés durant les cours et les activités.

Au contre-pied de séjours gérés par certaines associations et agences, ce CAMP D'ÉTÉ BILINGUE n'est :

- Ni un simple placement en famille d'accueil (sauf dépannage ou urgence)
- Ni une colonie de vacances, ni un échange (il le devient parfois)
- Ni un regroupement d'amis amenés à parler continuellement français

Ce programme unique bonifie l'anglais **parlé** dans un cadre naturel de communication réelle et ludique.

**D. LES VOLS** : Vérifier auprès de notre coordinatrice en France,  
Mme Le Spégagne ☎ 06 68 45 08 13 – ✉ [mlespegagne@livinglanguage.eu](mailto:mlespegagne@livinglanguage.eu)

- **Aucun accompagnement** n'est prévu, quelles que soient les conditions imposées par certaines compagnies aériennes [limites d'âge, formulaires spécifiques, grèves, incident etc.].
- Les parents prennent en charge tout accompagnement exigé ou rendu indispensable.
- **Mineur de moins de 16 ans** : vérifier les conditions spécifiques auprès de la compagnie aérienne.
- **Mineurs de moins de 18 ans** : les autorités françaises exigent la présentation de la **Décharge CERPA signée**. Nous recommandons qu'y soit jointe la **copie du passeport d'un parent**.

### E. LES TRANSFERTS

DE ET VERS L'AÉROPORT DE DUBLIN : N'y sont accueillis, transférés, accompagnés et ramenés gratuitement par *Living Language* ou par les familles hôtes que les élèves qui arrivent et repartent dans la limite absolue des dates et heures suivantes, ceci par courtoisie envers les familles irlandaises :

- ARRIVÉE **entre 10h30 et 17h30**
- RETOUR **entre 10h30 et 17h30**

**En dehors de ces dates et créneaux horaires, la facturation sera individuellement de 80€/élève par transfert.**

« Mon enfant est apte à participer aux activités sportives sous ma responsabilité. Mon enfant et moi-même avons bien pris connaissance des Conditions Générales de Vente et j'autorise Living Language et le corps (para-)médical à prendre toutes les dispositions nécessaires en cas d'urgence médicale ou chirurgicale ».

Mon enfant est capable de nager sur 50 m

Non  Oui

Date : \_\_\_\_\_

Signature du parent/tuteur :